

## **La disparition** de Georges PEREC

Le narrateur adapte un poème de Victor Hugo, en voici la première strophe :

### *Booz assoupi*

Booz s'assoupissait ; son labour l'accablait ;  
il avait dans son champ accompli son travail ;  
Puis avait fait son lit dans un coin familial ;  
Booz dormait non loin du grain qu'on amassait ;

Ci-dessous, vous avez un extrait de la version originale de Victor HUGO. Trouvez ce qui change et vous aurez saisi la clé du roman, le **lipogramme**.

### *Booz endormi*

Booz s'était couché de fatigue accablé ;  
Il avait tout le jour travaillé dans son aire ;  
Puis avait fait son lit à sa place ordinaire ;  
Booz dormait auprès des boisseaux pleins de blé.